Beha'alotcha Aleph

[Numbers]

(9)1:The LORD spoke to Moshe in the wilderness of Sinai, in the first month of the second year after their departing out of the land of Egypt, saying,

2:Moreover let the children of Yisrael keep the Pesach in its appointed season. 3:In the fourteenth day of this month, at evening, you shall keep it in its appointed season: according to all its statutes, and according to all its ordinances, shall you keep it.

4:Moshe spoke to the children of Yisrael, that they should keep the Pesach. 5:They kept the Pesach in the first month, on the fourteenth day of the month, at evening, in the wilderness of Sinai: according to all that the LORD commanded Moshe, so did the children of Yisrael.

6:There were certain men, who were unclean by reason of the dead body of a man, so that they could not keep the Pesach on that day: and they came before Moshe and before Aharon on that day:

7:and those men said to him, We are unclean by reason of the dead body of a man: why are we kept back, that we may not offer the offering of the LORD in its appointed season among the children of Yisrael?

8:Moshe said to them, Stay you, that I may hear what the LORD will command concerning you.

9:The LORD spoke to Moshe, saying, 10:Speak to the children of Yisrael, saying, If any man of you or of your generations shall be unclean by reason of a dead body, or be on a journey far off, yet he shall keep the Pesach to the LORD.

11:In the second month on the fourteenth day at evening they shall keep it; they shall eat it with matzah and bitter herbs:

herbs: 12:they shall leave none of it to the morning, nor break a bone of it: according to all the statute of the Pesach they shall keep it.

13:But the man who is clean, and is not on a journey, and forbears to keep the Pesach, that soul shall be cut off from his people; because he didn't offer the offering of the LORD in its appointed season, that man shall bear his sin.

משה את׳ הַוָּה אתו אתו: לחרש הַפַּסַח לָנָפָשׁ אַליו האנ שים יאמרו ההמה וּיאמֶר. שִׁמִעָה מַה־יִצַוָּה יִהְוָה

ַּנִיְדַבֶּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמְר: יּהַנָּה אֶל־בְּגְיִי שִּׂרַאֵל

לֵאמֹר אִישׁ אִישׁ פִּי־יִהְיֶה־טָמֵא | לַנְּפָשׁ אוֹ בְּדֶּרֶךְ רְחֹלֵּה לְּכָּם אוֹ לְדֹרֹתִיכֶּם וְעַשָּׁה פָּסַח לַיהוְהּ: יַעֲשֵּׁוּ אֹתִוֹ עַל־מַצִּוֹת וּמְרֹרִים יְאִכְלְהוּ: יֵוֹם בִּין הָעַרְבַּיִם מִפֶּנוּוֹ עַד־בֹּקֶר וְעָצֶם לֹא יִשְׁבְּרוּ־בִוֹ כְּכָל־חֻקַּת הַפָּסַח יַעֲשִׂוּ אֹתִוֹ: יַּעֶצֶם לֹא יִשְׁבְּרוּ־בִוֹ כְּכָל־חֻקַּת הַפָּסַח יַעֲשִׂוּ אֹתִוֹ: יַּנָאָישׁ אֲשֶׁר־הֹוּא טָהׁוֹר וּבְדֶּרֶךְ 14:When a convert shall sojourn among you, and will offer the Pesach to the LORD; according to the statute of the Pesach, and according to its ordinance, so shall he do: you shall have one statute, both for the sojourner, and for the native of the land.

15:On the day that the tabernacle was raised up, the cloud covered the tabernacle, the tent of the testimony: and at evening the appearance of fire was on the tabernacle, until morning.

16:So it was always: the cloud covered it, and the appearance of fire by night.

17:Whenever the cloud was taken up from over the tabernacle, then after that the children of Yisrael journeyed: and in the place where the cloud abode, there the children of Yisrael encamped.

18:At the command of the LORD the children of Yisrael journeyed, and at the command of the LORD they encamped: as long as the cloud abode on the tent they remained encamped.

19:When the cloud stayed on the tabernacle many days, then the children of Yisrael kept the charge of the LORD, and didn't travel.

20:Sometimes the cloud was a few days on the tabernacle; then according to the command of the LORD they remained encamped, and according to the command of the LORD they journeyed.

1:14**ַר**ָל ההוא: עפֿסע בָתֻקַת לַיהנָה פַסַח חָקַה אָת־הַמִּשִׁכַּן כַּסַה יַבַּפֶּנּוּ תַמִּיד יחבר הַעַבַן 20:בריש: הַמִּשְׁכֵּן עַל־פָּי יְהָנָה יַחֲנוּ וְעַל־פִּי יְהנָה יִסְּעוּי

Beha'alotcha Aleph

(9)1:The LORD spoke to Moshe in the wilderness of Sinai, in the first month of the second year after their departing out of the land of Egypt, saying,

2:Moreover let the children of Yisrael keep the Pesach in its appointed season. 3:In the fourteenth day of this month, at evening, you shall keep it in its appointed season: according to all its statutes, and according to all its ordinances, shall you keep it.

4:Moshe spoke to the children of Yisrael, that they should keep the Pesach. 5:They kept the Pesach in the first month, on the fourteenth day of the month, at evening, in the wilderness of Sinai: according to all that the LORD commanded Moshe, so did the children of Yisrael.

6:There were certain men, who were unclean by reason of the dead body of a man, so that they could not keep the Pesach on that day: and they came before Moshe and before Aharon on that day:

7:and those men said to him, We are unclean by reason of the dead body of a man: why are we kept back, that we may not offer the offering of the LORD in its appointed season among the children of Yisrael?

9:The LORD spoke to Moshe, saying, 10:Speak to the children of Yisrael, saying, If any man of you or of your generations shall be unclean by reason of a dead body, or be on a journey far off, yet he shall keep the Pesach to the LORD.

11:In the second month on the fourteenth day at evening they shall keep it; they shall eat it with matzah and bitter herbs:

herbs: 12:they shall leave none of it to the morning, nor break a bone of it: according to all the statute of the Pesach they shall keep it.

13:But the man who is clean, and is not on a journey, and forbears to keep the Pesach, that soul shall be cut off from his people; because he didn't offer the offering of the LORD in its appointed season, that man shall bear his sin.

[Numbers]

אתו הוה :אֹתוֹי :ההרא יהוה ויאמר.8 יצוה לאמר: יהוה פסח עשר עצם ממנו טהור הרא

14:When a convert shall sojourn among you, and will offer the Pesach to the LORD; according to the statute of the Pesach, and according to its ordinance, so shall he do: you shall have one statute, both for the sojourner, and for the native of the land.

15:On the day that the tabernacle was raised up, the cloud covered the tabernacle, the tent of the testimony: and at evening the appearance of fire was on the tabernacle, until morning.

16:So it was always: the cloud covered it, and the appearance of fire by night.

17:Whenever the cloud was taken up from over the tabernacle, then after that the children of Yisrael journeyed: and in the place where the cloud abode, there the children of Yisrael encamped.

18:At the command of the LORD the children of Yisrael journeyed, and at the command of the LORD they encamped: as long as the cloud abode on the tent they remained encamped.

19:When the cloud stayed on the tabernacle many days, then the children of Yisrael kept the charge of the LORD, and didn't travel.

20:Sometimes the cloud was a few days on the tabernacle; then according to the command of the LORD they remained encamped, and according to the command of the LORD they journeyed.

הַגָּפָש	<u>תֶ</u> ה	<mark>וְנִכְרְתְּה</mark>		ַהַּפֶּסַח הַפָּסַח		לַעֲשׂ֖וֹת		, וֹחָבּל		לֹאַ־הָיָה	
בְּמִיְצֵדׁוֹ	1			•						הַּרָא	
		וֹרָא: וְרָבִי־						ָחֶטְאָר			
וּכְמִשְׁפַּטֻוֹ רַכְמִשְׁפָּטֻוֹ						:		,	1		
לְאֶזְרַֽח											
הַאָרֶץ: הָקִים אֶת־ הַאָּרֶץ:											
רָאַהָל הָעֵדָת			אָת־הַמִּשְׂבָּן			ַ סֶּה הֶעָנַן		כִּסֶּה	הַמִּשְׁבָּן פִ		
<mark>יִהְיֶה עַל־הַמִּשְׁכָּן</mark> כְּמַרְאֵה־אֵשׁ עַד־בְּקֶר:									•		
וּמַרְאֵה־אֻשׁ לְיְלָה:				תָמִיד הֶעָנָן יְכַּסֶּנּוּ				ָה תָ	וֹהֲלֶה ִיהֲלֶה.₁6		
יִסְעַרּ	ַל וְאַחֲרֵי בֵּ'ן <mark>יִסְע</mark>			ָּלָא	הֶעָנָן מֵעַל			וּלְפִּי הַעָּלְוֹת.			
ן־שָׁם הֶעָנָן שָׁם											
ועוּ בְּגֵי יִשְׂרָאֵל											
על-											
עַל־הַמִּשְׁכָּן יָמְים											
יְהַנָה											
על-	خرفةً	ַּיִמְים	עָבָן	ז קי	להלך יייצ	יָשֶׂר	ש אַ	:20	ָּק ְע וּ	וָלָא	
ָּבְלֶרְפֶּיִ יְהנָה יִחֲבֹּוּ וְעַלרּפִּי יְהנָה יִסְּעוּי יִהָּבוּ יְתַלְה יִסְעוּי											

[Numbers]

<u>הוַּי</u>ה אַדַם אַלַיו הָהֵמָה

:לאמר אָל־משֶה יָהוָה לָנָפָש אָיש מָמֵא אוֹ וַעָשָׂה לְדֹרְתִיכֶם בפֿבע יוֹם אֹתוֹ וֹחַבל עפֿסֿע לאָ יָהנָה ַיַגוּר־ הַהוּא: דַּפֶּסַת לַיהנָה פֿסֿע לָכֶם אַתת בָּן חָקָה ַּלְּלְם:₁₅ הַמִּשְׁכָּן ַבּמִּשְׁב<u>ֶּ</u>ן יַבַּמֶּנּוּ

הָאֹהֵל שַׁם וּבִמְקוֹם ֿישְׁבָּן־ ָיס*ְע*ר שֵׁל־פִּי יָהרָה ישְׂרָאֵל**י** עַל־ ישכו אָשֶׁר בָּל־יָמֵי <u>יְחֲב</u>ְּרּ עַל־הַמִּשְׁכָּן הֶעָבָּן פו:וּלְבַהַאֲׁרָיךְ **אָת־מִשְׁמֶ**ֶרֶת הֶעָבָּן הַמִּשְׁכָּן עַל־פִּי יְהנָה יַחֲנוּ וְעַל־פִּי יְהנָה יהוה אכל משה במרבר סיגי בשגה השגית כצאתם מארץ מצרים בוזרש הראשון כאמר ישראכ את הפסוז במועדו בארבעה יום בוזרש הזה בין הערבים תעשו במעדו ככל זוקתיו וככל משפטיו וידבר משה אכ בני ישראכ כעשת הפסוז ויעשו הפסוז בראשון בארבעה עשר בין הערבים במרבר סיגי כככ אשר צוה יהוה את משה כן עשו בני ישראל ויהי אנשים אשר שמאים כבפש אדם וכא יככו כעשת הפסוז ההוא ויקרבו כפני משה וכפני אהרן ביום ויאמרו האגשים ההמה אכיו אנוזנו שמאים כנפש אדם כבה גגרע כבכתי הקריב את קרבן במעדו בתוך בני ישראכ ויאמר אכהם משה ואשמעה מה יצוה יהוה ככם יהוה אכל משה כאמר דבר אכל בני ישראכל כאמר איש איש כי יהיה שמא כנפש או בדרך ככם או כדרתיכם ועשה פסוז לים בין לשר יום בין השלי בארבעה על מצות ומררים יאכלהו לא ישאירו ועצם כא ישברו בו כככ זזקת ログロ והאיש אשר הוא פהור יעשו אתו ווזרכ כעשות הפסוז ולברתה מעמיה כי קרבן יהוה כא הקריב つりよっ ツッスコ とこって כיהוה כוזקת הפסוז פסוז וזקה אוזת יהיה ככם וכגר וכאורוז וביום הקים את כסה העבן את המשכן כשהכ העדת יהיה עכ המשכן כמראה אש עד ומראה אש העבו יכסבו

וכפי העכות העבן מעכ האהכ ואוזרי כן יסעו בני ישראכ ובמקום אשר ישכן שם העבן שם יוזבו בני ישראכ על פי יהוה יסעו בני ישראכ ועל פי יהוה יוזבו כל ימי אשר ישכן העבן על המשכן יוזבו ובהאריך העבן על המשכן ימים רבים ושמרו בני ישראל את משמרת יהוה ולא יסעו ויש אשר יהיה העבן ימים מספר על המשכן על פי יהוה יוזבו ועל פי יהוה יסעו